

Acknowledgments

This *Essential Codex Mendoza* is an adaptation of the four-volume edition of *The Codex Mendoza* published in 1992. Many of the acknowledgments that accompanied that edition are therefore equally applicable here. In particular, the intellectual and moral support given by Dr. H. B. Nicholson is gratefully acknowledged. He sustained us from the inception of the project through its completion. The encyclopedic knowledge of this foremost of Aztec specialists was always available to us; however, if there are errors on these pages they are ours, not his. Dr. Mary Elizabeth Smith was also a source of early encouragement, for which we are most grateful.

Dr. Nicholson, Dr. Hasso von Winning, and Dr. Alan Grinnell carefully read early drafts of the descriptive pages of the ethnographic section. Their suggestions consistently improved the work. Dr. Stanley Robe was also most generous with time and expertise; his careful review of the transcriptions and translations of the Spanish commentaries and annotations is most appreciated. We owe the carefully detailed tracings of the codex images to the painstaking work of Jean C. Sells.

Luther Wilson is to be thanked for his early encouragement of the project as well as for obtaining a National Endowment for the Humanities grant. We are most grateful for that generous support from NEH. It was Dr. Ludwig Lauerhass, Jr., who subsequently put us in touch with the University of California Press in Los Angeles, whose Stanley Holwitz, Assistant Director, and Scott Mahler, Sponsoring Editor, brought the initial project to fruition. They also obtained a J. Paul Getty Foundation grant; we are most appreciative to the Foundation for helping to make the original work possible.

We are also beholden to Dr. David Vaisey, Director of the Bodleian Library in Oxford, for his generous cooperation. He was very supportive of the undertaking from its beginning and has remained so. His enthusiasm has been contagious. Dr. B. C. Barker-Benfield, Assistant Librarian, Department of Western Manuscripts, also has given generously of his time and expertise; both have been very much appreciated.

We are also grateful to California State University, San Bernardino, which awarded us three grants for this work. In addition, that campus's Media Services Department has been exceptionally supportive. Both Trina Whiteside and Victoria Willis pleasantly and proficiently produced all the maps for the descriptive sections on history and tribute. We are also indebted to the Fowler Museum of Cultural History at the University of California, Los Angeles, for its generous support. The seemingly endless typing required to produce this manuscript was cheerfully shared by Linda Stockham of California State University, San Bernardino, and Lisa Chisholm. Margaret Ambler Nicholson kindly provided early research assistance.

Bridget Hodder Stuart was a valued aide in the initial stages of preparing the ethnographic descriptions. She was followed by the equally multifaceted Lisa Chisholm, who applied linguistic skills, meticulous organization, and high standards to this complex enterprise.

It is our pleasure to include a special acknowledgment to The Bodleian Library, Oxford, for permitting our inclusion of reproductions of the following color folios of "MS. Arch. Selden. A. 1" (*Codex Mendoza*): 2r, 4v, 10r, 13r, 17v, 20r, 37r, 46r, 47r, 52r, 60r, 61r, 64r, 65r, 67r, and 71v.

We would like to add our special thanks to Tony Crouch, Stanley Holwitz, Barbara Jellow, Fran Mitchell, and the University of California Press, as well as our supportive Mesoamerican colleagues. Thanks to the assistance and encouragement of all these friends, the *Codex Mendoza* paperback edition has reached fruition.

Finally, our deepest appreciation for the patience of our families. They—like *Codex Mendoza*—continue to inspire. We are indeed fortunate.

Our profound thanks to all.

Frances F. Berdan
Patricia Rieff Anawalt

